

# HMD

راهنمای کاربر

## فهرست مطالب

5	1	درباره این راهنمای کاربر
6	2	شروع به کار
6		تلفنتان را به روز نگه دارید . . . . .
6		کلیدها و قطعات . . . . .
7		قرار دادن سیم کارت و کارت حافظه . . . . .
9		شارژ کردن تلفن . . . . .
9		روشن کردن و راه اندازی تلفن . . . . .
10		استفاده از صفحه لمسی . . . . .
14		استفاده از سیم کارت eSIM . . . . .
15	3	محافظت از تلفن
15		قفل کردن یا باز کردن قفل تلفن . . . . .
15		محافظت از تلفن با قفل صفحه . . . . .
15		محافظت از تلفن با اثر انگشت . . . . .
16		محافظت از تلفن با چهره . . . . .
17		یافتن تلفن گم شده . . . . .
18	4	ویژگی های اصلی
18		شخصی سازی تلفن . . . . .
19		اعلان ها . . . . .
20		کنترل میزان صدا . . . . .
21		تصحیح متن خودکار . . . . .
21		عمر باتری . . . . .
22		گسترش میزان حافظه تلفن همراه با RAM محازی . . . . .
22		دسترس پذیری . . . . .
23	5	ارتباط با خانواده و دوستان
23		تماس ها . . . . .
23		مخاطبین . . . . .
24		ارسال پیام . . . . .
24		ایمیل . . . . .

<b>25</b>	<b>6</b>	<b>دوربین</b>
25		اصول دوربین
25		عکس‌ها و ویدئوها
<b>27</b>	<b>7</b>	<b>اینترنت و اتصالات</b>
27		Wi-Fi فعال
27		حستحوی وب
28		Bluetooth®
29		NFC
30		VPN
<b>31</b>	<b>8</b>	<b>برنامه‌ریزی روز شما</b>
31		تاریخ و ساعت
31		ساعت زنگ‌دار
32		تقویم
<b>33</b>	<b>9</b>	<b>نقشه‌ها</b>
33		یافتن مکان‌ها و دریافت مسیرها
<b>34</b>	<b>10</b>	<b>10 برنامه‌ها، به‌روزرسانی‌ها و نسخه‌های پشتیبان</b>
34		دریافت برنامه‌ها از Google Play
34		به‌روزرسانی نرم‌افزار تلفن
34		تهیه نسخه پشتیبان از داده
35		بازیابی تنظیمات اصلی و حذف محتوای شخصی از تلفن خود
<b>36</b>	<b>11</b>	<b>اطلاعات محصول و ایمنی</b>
36		برای ایمنی شما
38		سرویس‌ها و هزینه‌های شبکه
39		تماس‌های اضطراری
39		نگهداری از دستگاه
40		بازیافت
40		نماد سطل زباله جرخ‌دار ضربه‌خورده

41	اطلاعات باتری و شارژر
42	بجه‌های کوچک
42	نیکل
42	دستگاه‌های پزشکی
42	دستگاه‌های پزشکی کار گذاشته شده در بدن
43	شنوایی
43	محافظت از دستگاه در برابر محتوای مضر
43	خودروها
44	محیط‌های قابل انفجار بالقوه
44	اطلاعات گواهی
45	درباره مدیریت حقوق دیجیتال
45	حقوق نسخه‌برداری و سایر اعلامیه‌ها

## 1 درباره این راهنمای کاربر

**مهم:** برای اطلاعات مهم در مورد استفاده ایمن از دستگاه و باتری، قبل از استفاده از دستگاه، «محصول و اطلاعات ایمنی» را بخوانید. برای اطلاع درباره نحوه شروع به کار با دستگاه جدید، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.



## 2 شروع به کار

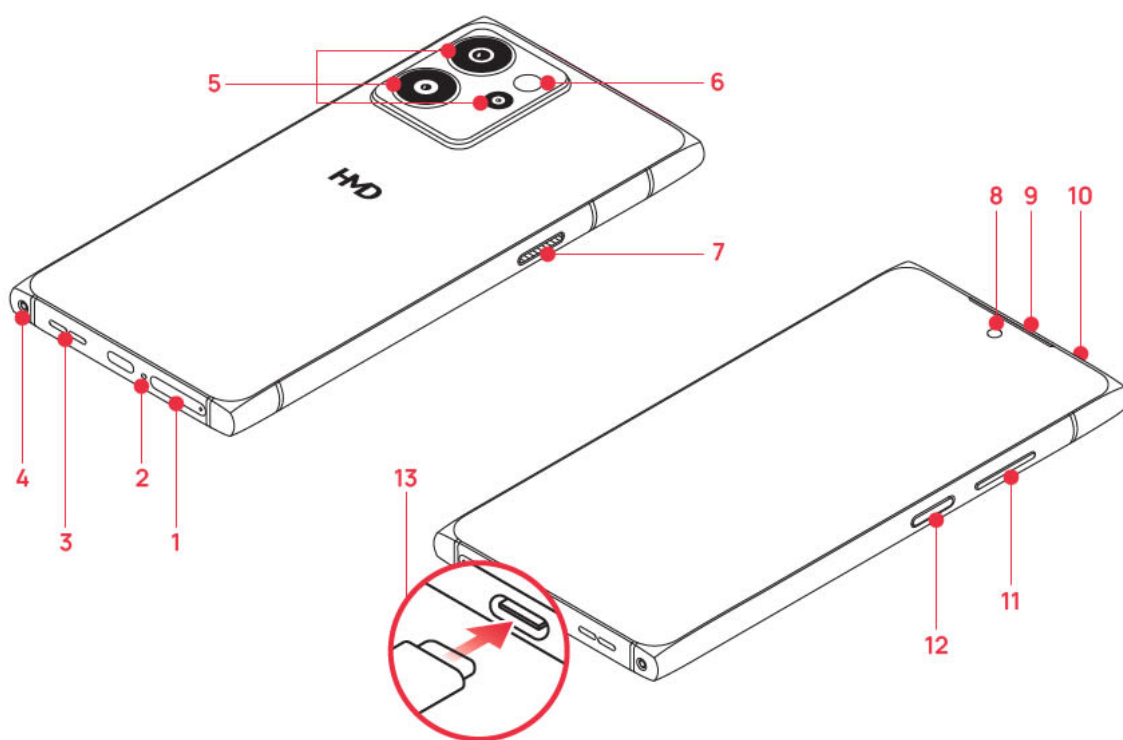
### تلفنتان را به روز نگه دارید

#### نرم افزار تلفن شما

تلفنتان را به روز نگه دارید و به منظور دریافت ویژگی‌های جدید و پیشرفته برای تلفنتان، به روزرسانی‌های نرم افزار موجود را بپذیرید. به روزرسانی نرم افزار می‌تواند عملکرد تلفنتان را هم بهبود ببخشد.

### کلیدها و قطعات

#### تلفن شما



این راهنمای کاربر برای مدل‌های زیر کاربرد دارد: TA-1600، TA-1688.

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. شکاف سیم‌کارت و کارت حافظه | 7. دکمه سفارشی/سریع                     |
| 2. میکروفن                    | 8. دوربین                               |
| 3. بلندگو                     | 9. گوشی                                 |
| 4. باز کردن قاب پشت           | 10. حسگر محاورت                         |
| 5. دوربین                     | 11. کلیدهای تنظیم صدا                   |
| 6. فلش                        | 12. دکمه خاموش/روشن/قفل، حسگر اثر انگشت |

بعضی لوازم جانبی ذکرشده در این راهنمای کاربر، مانند شارژر، هدست یا کابل داده، ممکن است به صورت جداگانه به فروش برسند.

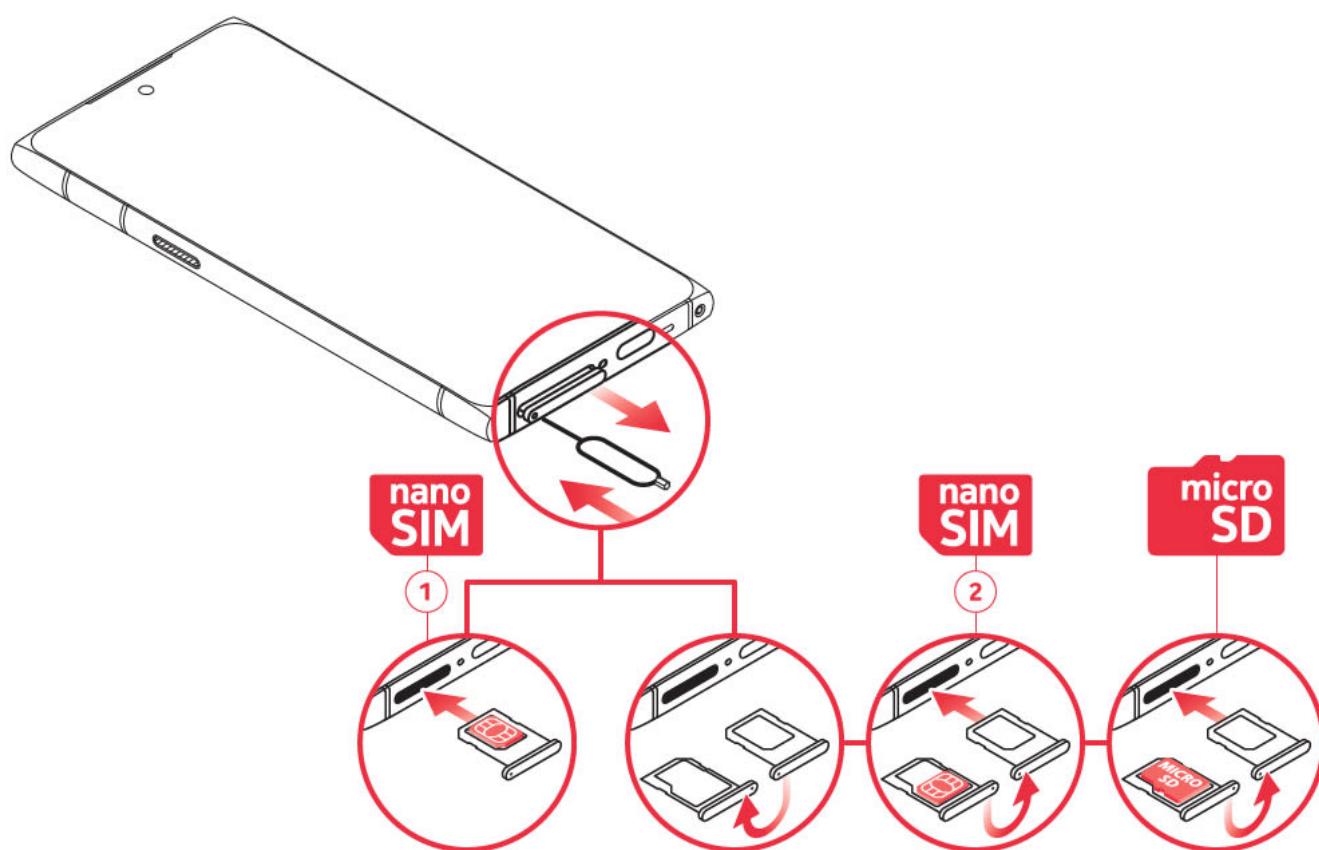
## قسمت‌های مختلف و رابط‌ها، مغناطیس

دستگاه را به محصولاتی که سیگنال خروجی ایجاد می‌کنند، وصل نکنید زیرا ممکن است به دستگاه آسیب برسانند. هیچ گونه منبع ولتاژ را به رابط صوتی وصل نکنید. در صورت اتصال دستگاه خارجی یا هدست به رابط صوتی، به جز مواردی که جهت استفاده با این دستگاه تأیید شده اند، توجه ویژه ای به میزان صدای دستگاه داشته باشید.

بعضی قطعات دستگاه خاصیت آهن ربایی دارند. ممکن است دستگاه اشیای فلزی را جذب کند. کارت‌های اعتباری یا سایر کارت‌های دارای نوار مغناطیسی را برای مدت زمان طولانی نزدیک دستگاه قرار ندهید، زیرا ممکن است کارت‌ها آسیب ببینند.

## قرار دادن سیم‌کارت و کارت حافظه

### قرار دادن سیم‌کارت‌ها در دستگاه



1. باز کردن سینی کارت حافظه و سیم‌کارت: پین بازکننده سینی را در سوراخ کنار سینی فشار دهید و سینی را بیرون بکشید.
2. سیم‌کارت نانو را در شیار سیم‌کارت روی قالب نگهدارنده وارد کنید طوری که محل تماس به سمت بالا باشد.
3. اگر تلفن دوسیم‌کارته دارید، سیم‌کارت دوم را داخل شیار SIM2 قرار دهید.
4. در صورتی که کارت حافظه دارید، آن را در شکاف کارت حافظه قرار دهید.
5. سینی را به داخل بلغزانید.

فقط از سیم‌کارت‌های نانوی اصلی استفاده کنید. استفاده از سیم‌کارت‌های ناسازگار ممکن است باعث آسیب دیدن کارت یا دستگاه شود و ممکن است داده‌های ذخیره شده در کارت را خراب کند.

وقتی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، هر دو سیم‌کارت به‌طور هم‌زمان در دسترس است، ولی وقتی یکی از سیم‌کارت‌ها فعال باشد، مثلاً هنگام برقراری تماس، سیم‌کارت دیگر ممکن است از دسترس خارج شود.

فقط از کارت‌های حافظه سازگار و مورد تأیید برای کار با این دستگاه استفاده کنید. استفاده از کارت‌های ناسازگار ممکن است باعث آسیب دیدن کارت و دستگاه شود و داده‌های ذخیره شده در کارت را خراب کند.

## اگر سیم‌کارت eSIM دارید

اگر به جای سیم‌کارت فیزیکی از سیم‌کارت eSIM استفاده می‌کنید، تلفن را روشن کنید و دستورالعمل‌های موجود در تلفن را دنبال کنید. برای فعال کردن eSIM به اتصال Wi-Fi نیاز دارید. برای خرید سیم‌کارت eSIM، با اپراتور شبکه تان تماس بگیرید. توجه کنید اگر تلفن تک سیم‌کارته دارید، هر بار فقط می‌توانید از یک سیم‌کارت معمولی، فیزیکی، یا eSIM استفاده کنید. اگر تلفن دو سیم‌کارته دارید، می‌توانید هر بار از دو سیم‌کارت فیزیکی یا یک سیم‌کارت فیزیکی و یک سیم‌کارت eSIM استفاده کنید. برای اطلاع درباره سیم‌کارت‌های eSIM، با اپراتور شبکه تان تماس بگیرید.

**نکته:** برای اطلاع از امکان استفاده از 2 سیم‌کارت در تلفن همراه شما، برجسب روی جعبه فروش را ببینید. اگر دو شماره IMEI روی برجسب درج شده است، شما تلفن دو سیم‌کارته دارید.

**توجه:** اگر از تلفن دو سیم‌کارته استفاده می‌کنید که تنها یک سینی سیم‌کارت دارد، نمی‌توانید به‌طور هم‌زمان از دو سیم‌کارت و کارت حافظه استفاده کنید.

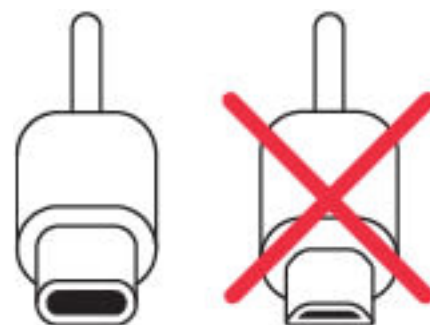
**مهم:** وقتی برنامه‌ای در حال استفاده از کارت حافظه است، آن را بیرون نیاورید. این کار ممکن است به کارت حافظه و دستگاه آسیب برساند و داده‌های ذخیره شده روی کارت را مخدوش کند.

**نکته:** از کارت حافظه microSD سریع با حداکثر سرعت 1 ترابایت از سازنده معتبر استفاده کنید.

**توجه:** نرم‌افزار سیستم و برنامه‌های از پیش نصب شده قسمت قابل توجهی از فضای حافظه را اشغال می‌کنند.

## شارژ کردن تلفن

### شارژ کردن باتری



1. شارژر سازگاری را به پریز دیوار وصل کنید.

2. کابل را به تلفن خود وصل کنید.

شما می‌توانید تلفن خود را با استفاده از شارژر بی‌سیم شارژ کنید. فقط از شارژرهای سازگار با Qi برای شارژ بی‌سیم استفاده کنید.

تلفن شما از کابل USB-C پشتیبانی می‌کند. همچنین می‌توانید با استفاده از یک کابل USB، تلفن خود را از رایانه شارژ کنید، اما ممکن است زمان بیشتری طول بکشد.

اگر باتری کاملاً تخلیه شده باشد، ممکن است چند دقیقه طول بکشد تا نشانگر شارژ نمایش داده شود.

### مدل شارژر

دستگاه خود را با شارژر HHAD-033N شارژ کنید. HMD Global ممکن است باتری‌ها یا شارژرهای دیگری را برای این دستگاه ارائه دهد. بسته به قابلیت‌های دستگاه، زمان شارژ ممکن است متفاوت باشد. بعضی لوازم جانبی ذکر شده در این راهنمای کاربر، مانند شارژر، هدست یا کابل داده، ممکن است به‌صورت جداگانه به فروش برسند.

اگر شارژر در جعبه فروش محصول وجود ندارد، دستگاه را با استفاده از کابل داده (همراه محصول) و آداپتور برق USB (که جداگانه به فروش می‌رسد) شارژ کنید. دستگاه‌تان را می‌توانید با کابل‌ها و آداپتورهای برق شخص ثالث سازگار با USB 2.0 یا جدیدتر که با مقررات کشوری و استانداردهای ایمنی بین‌المللی و منطقه‌ای سازگاری دارند شارژ کنید. سایر آداپتورها ممکن است با استانداردهای ایمنی مربوطه سازگاری نداشته باشند و شارژ کردن با چنین آداپتورهایی می‌تواند خطر صدمه دیدن اموال یا حراحت شخصی به همراه داشته باشد. توصیه می‌شود از آداپتور برقی با ورودی 100-240V~50/60Hz 0.8A و خروجی V/2.2A15.0 استفاده کنید تا شارژ دستگاه شما بهینه باشد.

## روشن کردن و راه‌اندازی تلفن

### روشن کردن تلفن

وقتی تلفن را برای اولین بار روشن می‌کنید، تلفن برای تنظیم اتصالات شبکه و تنظیمات تلفن، شما را راهنمایی می‌کند.

1. دکمه روشن/خاموش را فشار دهید و نگه دارید.
2. زبان و منطقه خود را انتخاب کنید.
3. دستورالعمل‌های نمایش داده شده در تلفنتان را دنبال کنید.

## انتقال داده از تلفن قبلی

می‌توانید داده‌ها را با استفاده از حساب Google، از تلفن قدیمی به تلفن جدید انتقال دهید. برای تهیه نسخه پشتیبان از داده‌های تلفن قدیمی‌تان به حساب Google، به راهنمای کاربر تلفن قدیمی مراجعه کنید.

## بازیابی تنظیمات برنامه از تلفن Android™ قبلی

اگر تلفن قبلی شما یک دستگاه Android است و آن را طوری تنظیم کرده‌اید که از داده‌ها در حساب Google نسخه پشتیبان بگیرد، می‌توانید تنظیمات برنامه و رمز عبور خود را بازیابی کنید.

1. روی **تنظیمات** < **رمزهای عبور و حساب‌ها** < **افزودن حساب** < **Google** بزنید.
2. انتخاب کنید می‌خواهید کدام داده‌ها را در تلفن خود بازیابی کنید. زمانی که تلفن شما به اینترنت وصل باشد، همگام‌سازی به‌طور خودکار شروع می‌شود.

## خاموش کردن تلفن

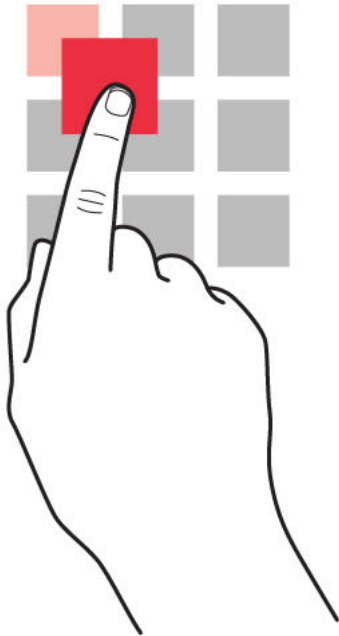
برای خاموش کردن تلفن، دکمه روشن/خاموش و کلید افزایش صدا را همزمان فشار دهید و **خاموش کردن** را انتخاب کنید.

**نکته:** اگر می‌خواهید تلفن خود را با فشار دادن و نگه داشتن دکمه روشن/خاموش خاموش کنید، روی **تنظیمات** < **سیستم** < **حرکات** < **فشار دادن و نگه‌داشتن دکمه خاموش/روشن** ضربه بزنید و **نگه‌داشتن برای دستیار** را خاموش کنید.

## استفاده از صفحه لمسی

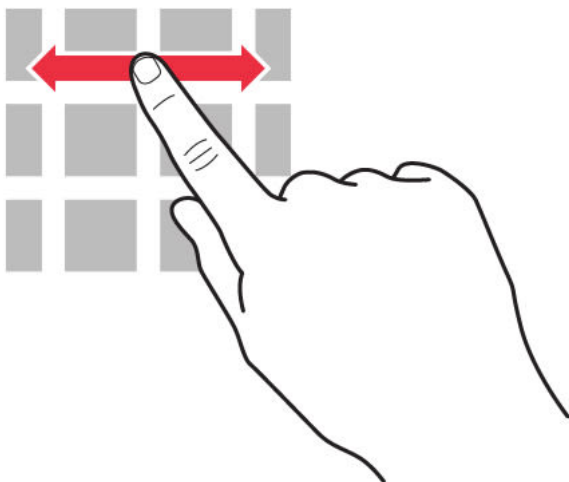
**مهم:** از خراشیدن صفحه لمسی اجتناب کنید. هرگز روی صفحه لمسی از خودکار یا مداد واقعی، یا دیگر اشیاء تیز استفاده نکنید.

## برای کشیدن یک مورد بزنیید و نگه دارید



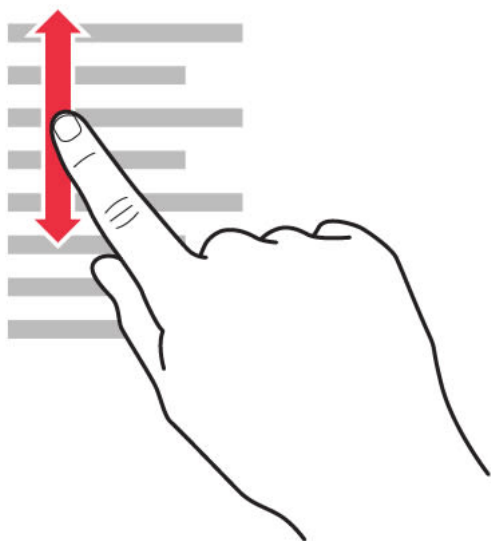
انگشت خود را چند ثانیه روی مورد بگذارید، و انگشت خود را روی صفحه بلغزانید.

## تند کشیدن



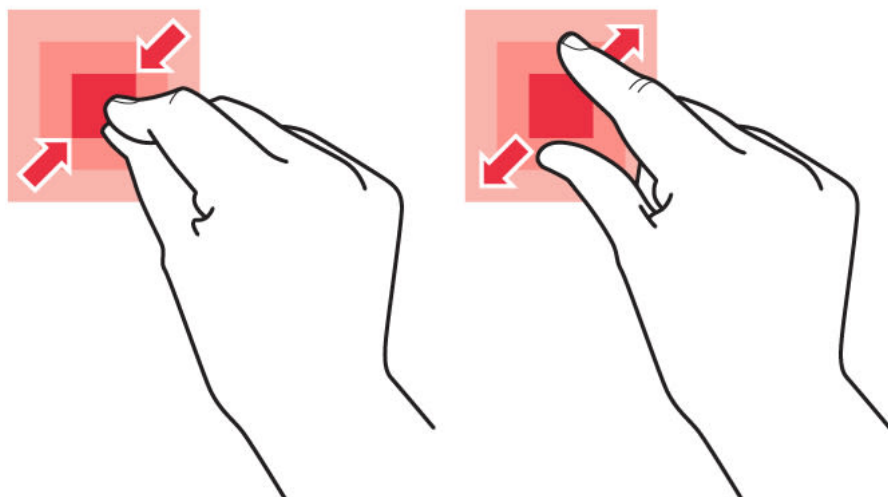
انگشت خود را بر روی صفحه قرار دهید و آن را در جهت دلخواه بلغزانید.

## پیمایش در یک فهرست طولانی یا منو



انگشت خود را در یک حرکت کشیدن روی صفحه سریعاً به بالا یا پایین بلغزانید و انگشت خود را بردارید. برای متوقف کردن پیمایش، روی صفحه بزنید.

## بزرگ‌نمایی یا کوچک‌نمایی



دو انگشت را روی موردی مثلاً نقشه، عکس یا صفحه وب بگذارید و انگشت‌هایتان را از هم جدا کنید یا به هم نزدیک کنید.

## قفل کردن جهت صفحه

- انگشت خود را از بالا به پایین صفحه بکشید و روی **جرخشی خودکار** < **روشن** ضربه بزنید. وقتی تلفن را ۹۰ درجه می‌چرخانید، صفحه به صورت خودکار می‌چرخد.
- برای قفل کردن صفحه در حالت پرتره، انگشتتان را از بالای صفحه به پایین بکشید و روی **جرخشی خودکار** < **خاموش** بزنید.

## پیمایش با حرکت‌ها

- برای روشن کردن پیمایش حرکتی، روی **تنظیمات** < **سیستم** < **اشاره‌ها** < **حالت پیمایش** < **پیمایش اشاره‌ای** بزنید.

- برای مشاهده همه برنامه‌ها، در صفحه اصلی انگشتتان را به بالای صفحه بکشید.
- برای رفتن به صفحه اصلی، انگشتتان را از پایین صفحه به بالا بکشید. برنامه‌ای که در آن بودید در پس‌زمینه باز می‌ماند.
- برای دیدن برنامه‌هایی که باز کرده‌اید، انگشتتان را بدون اینکه رها کنید از پایین صفحه به بالا بکشید تا برنامه‌ها را ببینید، سپس انگشتتان را بردارید. برای رفتن به برنامه باز دیگر، روی برنامه موردنظران بزنید. برای بستن همه برنامه‌هایی که باز هستند، انگشتتان را از روی همه برنامه‌ها به راست بکشید و روی **پاک کردن همه** بزنید.
- برای برگشتن به صفحه قبلی که در آن بوده‌اید، انگشتتان را از لبه راست یا چپ صفحه به سمت وسط بکشید. تلفن شما همه برنامه‌ها و وبسایت‌های بازدیدشده را از آخرین باری که صفحه قفل شده است به‌خاطر می‌سپارد.

## پیمایش با کلیدها

- برای روشن کردن پیمایش حرکتی، روی **تنظیمات** < **سیستم** < **اشاره‌ها** < **حالت پیمایش** < **پیمایش ۳ دکمه‌ای** بزنید.

- برای مشاهده همه برنامه‌ها، در صفحه اصلی انگشتتان را از پایین به بالای صفحه بکشید.
- برای رفتن به صفحه اصلی، روی **ضربه بزنید** ● برنامه‌ای که در آن بودید در پس‌زمینه باز می‌ماند.
- برای مشاهده برنامه‌هایی که باز کرده‌اید، روی **ضربه بزنید** ■ برای رفتن به یک برنامه باز دیگر، انگشتتان را به راست بکشید و روی برنامه ضربه بزنید. برای بستن همه برنامه‌هایی که باز هستند، انگشتتان را از روی همه برنامه‌ها به راست بکشید و روی **پاک کردن همه** بزنید.
- برای برگشتن به صفحه قبلی که در آن بودید، روی **ضربه بزنید** ◀ تلفن شما همه برنامه‌ها و وبسایت‌های بازدیدشده را از آخرین باری که صفحه قفل شده است به‌خاطر می‌سپارد.

## استفاده از سیم‌کارت eSIM

### فعال کردن سیم‌کارت eSIM

اگر وقتی تلفن را برای اولین بار روشن می‌کنید و سیم‌کارت eSIM را فعال نکرده‌اید، می‌توانید آن را در قسمت تنظیمات فعال کنید. اگر سیم‌کارت فیزیکی در تلفن ندارید، برای فعال کردن سیم‌کارت eSIM به اتصال Wi-Fi نیاز دارید: روی تنظیمات > شبکه و اینترنت > اینترنت ضربه بزنید و Wi-Fi را روشن کنید.

1. روی تنظیمات > شبکه و اینترنت > سیم‌کارت‌ها ضربه بزنید.
2. اگر سیم‌کارت فیزیکی در تلفن ندارید، روی راه‌اندازی سیم‌کارت eSIM ضربه بزنید. اگر سیم‌کارت فیزیکی را در دستگاه گذاشته‌اید، روی افزودن سیم‌کارت > راه‌اندازی eSIM ضربه بزنید.
3. اگر کد QR را از اپراتور شبکه دریافت کرده‌اید، آن را
4. روی ادامه > دانلود ضربه بزنید و منتظر بمانید تا سیم‌کارت eSIM در تلفتان دانلود شود.
5. روی تنظیمات و سپس سیم‌کارت eSIM مورد نظرتان ضربه بزنید، و سپس استفاده از سیم‌کارت eSIM را روشن کنید.

بسته به اندازه سیم‌کارت‌های الکترونیکی، ممکن است تا ۱۰ سیم‌کارت در این تلفن داشته باشید. اگر فضای کافی برای سیم‌کارت‌های الکترونیکی خود ندارید، یک eSIM را در تنظیمات بردارید.

### جابجایی بین سیم‌کارت‌های eSIM

اگر چند سیم‌کارت eSIM دارید و می‌خواهید از یکی دیگر از سیم‌کارت‌های eSIM استفاده کنید، روی تنظیمات > شبکه و اینترنت > سیم‌کارت‌ها ضربه بزنید، سپس روی سیم‌کارت eSIM مورد نظر برای استفاده ضربه بزنید و استفاده از سیم‌کارت eSIM را روشن کنید.

### به سیم‌کارت فیزیکی جابجا شوید

1. سیم‌کارت را در تلفن خود قرار دهید.
2. تلفن از شبکه eSIM قطع می‌شود. برای ادامه روی تأیید بزنید.
3. زمانیکه تلفن سیم‌کارت را خواند، روی سیم‌کارت ضربه بزنید و استفاده از سیم‌کارت را روشن کنید.

### خارج کردن سیم‌کارت eSIM از تلفن

برای خارج کردن سیم‌کارت eSIM از تلفن، روی تنظیمات > شبکه و اینترنت > سیم‌کارت‌ها ضربه بزنید، سپس روی سیم‌کارت eSIM مورد نظر برای خارج کردن ضربه بزنید و در نهایت روی پاک کردن سیم‌کارت eSIM ضربه بزنید. توجه کنید با این کار اشتراکتان از اپراتور شبکه لغو نمی‌شود. اگر می‌خواهید از سیم‌کارت eSIM که از تلفن خارج کرده‌اید بعداً استفاده کنید، با اپراتور شبکه تماس بگیرید.

## 3 محافظت از تلفن

### قفل کردن یا باز کردن قفل تلفن

#### قفل کردن تلفن

اگر می‌خواهید از برقراری تماس اتفاقی هنگامی که تلفن شما در حیب یا کیفتان قرار دارد جلوگیری کنید، می‌توانید کلیدها و صفحه خود را قفل کنید. برای قفل کردن کلیدها و صفحه خود، دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.

#### باز کردن (قفل) کلیدها و صفحه

دکمه روشن/خاموش را فشار دهید و صفحه قفل را به سمت بالا بکشید. اگر سؤال شد، اطلاعات کاربری دیگری ارائه دهید.

### محافظت از تلفن با قفل صفحه

می‌توانید تلفن را طوری تنظیم کنید که هنگام بازگشایی قفل صفحه از شما درخواست تأیید اعتبار کند.

#### تنظیم قفل صفحه

1. روی تنظیمات < امنیت و حریم خصوصی < باز کردن قفل دستگاه < قفل صفحه ضربه بزنید.
2. نوع قفل را انتخاب کنید و دستورالعمل‌های روی تلفن خود دنبال کنید.

### محافظت از تلفن با اثر انگشت

#### ”افزودن اثر انگشت“

1. روی تنظیمات < امنیت و حریم خصوصی < باز کردن قفل دستگاه < باز کردن قفل با اثر انگشت و جهره ضربه بزنید.
2. انتخاب کنید کدام روش پشتیبان بازگشایی قفل را می‌خواهید برای قفل صفحه استفاده کنید و از دستورالعمل‌های نشان داده‌شده روی تلفن پیروی کنید.

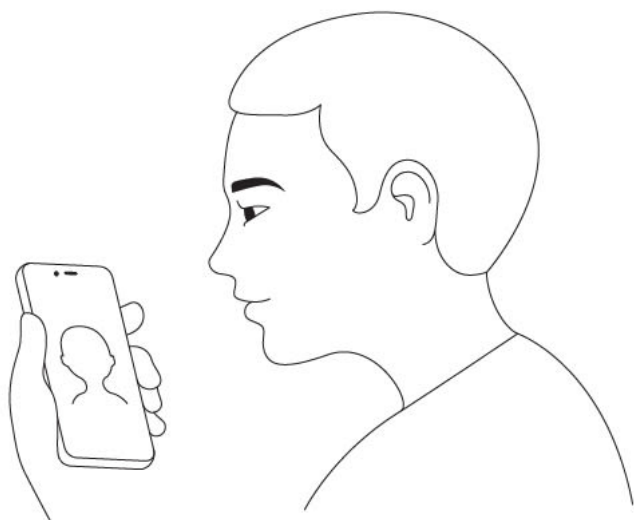
#### بازکردن قفل تلفن با انگشت خود

انگشت ثبت شده خود را روی دکمه روشن/خاموش قرار دهید.

اگر خطای حسگر اثر انگشت وجود دارد، و به‌هیچ‌وجه نمی‌توانید از روش‌های جایگزین ورود به سیستم برای بازیابی یا ریست کردن تلفن استفاده کنید، تلفن شما به سرویس توسط کارکنان محاز نیاز خواهد داشت. ممکن است لازم باشد هزینه‌های اضافی پرداخت شود و همه اطلاعات شخصی تلفن شما ممکن است حذف شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، با نزدیک‌ترین مرکز خدمات تلفن یا فروشنده تلفن خود تماس بگیرید.

## محافظت از تلفن با چهره


### راه‌اندازی تأیید اعتبار با چهره



1. روی تنظیمات < امنیت و حریم خصوصی > باز کردن قفل دستگاه < باز کردن قفل با اثر انگشت و چهره > ضربه بزنید.

2. انتخاب کنید کدام روش‌های پشتیبان بازگشایی قفل را می‌خواهید برای قفل صفحه استفاده کنید و از دستورالعمل‌های نشان‌داده‌شده روی تلفن پیروی کنید.

چشم‌هایتان را باز نگه‌دارید و اطمینان یابید چهره‌تان کاملاً مشخص باشد و با چیزی مانند کلاه یا عینک آفتابی پوشیده نشده باشد.

**توجه:** استفاده از چهره شما برای قفل‌گشایی تلفن‌تان نسبت به استفاده از اثر انگشت، الگو، یا رمز عبور، ایمنی کمتر دارد. ممکن است قفل تلفن شما توسط فرد یا چیزی شبیه به شما باز شود. بازگشایی قفل با چهره در نور زمینه یا بسیار تاریک یا محیط روشن درستی کار نمی‌کند. 

### بازکردن قفل تلفن با چهره خود

برای باز کردن قفل تلفن، کافی است صفحه را روشن کنید و به دوربین حلو نگاه کنید.

اگر خطای تشخیص چهره وجود دارد، و نمی‌توانید از روش‌های جایگزین ورود به سیستم برای بازیابی یا بازنشانی تلفن به هر صورتی استفاده کنید، تلفن شما نیازمند سرویس خواهد بود. ممکن است لازم باشد هزینه‌های اضافی پرداخت شود و همه اطلاعات شخصی تلفن شما ممکن است حذف شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، با نزدیک‌ترین مرکز خدمات محاز یا فروشنده تلفنتان تماس بگیرید.

## یافتن تلفن گم‌شده

### تعیین محل یا قفل کردن تلفن

اگر تلفن خود را گم کنید، می‌توانید با وارد شدن به حساب Google، از راه دور تلفن را پیدا کنید، قفل کنید یا آن را پاک کنید. یافتن دستگاه من به صورت پیش‌فرض برای تلفن‌های مرتبط با یک حساب Google روشن است. برای استفاده از یافتن دستگاه من، تلفن گم‌شده شما باید:

- روشن باشد
- در یک حساب Google وارد شده باشد
- در Google Play قابل مشاهده باشد
- موقعیت مکانی روشن باشد
- به داده‌های تلفن همراه یا Wi-Fi وصل باشد
- Find My Device روشن باشد

زمانی که یافتن دستگاه من به تلفن وصل می‌شود، موقعیت مکانی تلفن را می‌بینید و تلفن اعلانی دریافت می‌کند.

1. [android.com/find](https://android.com/find) را روی رایانه، رایانه لوحی یا تلفن متصل به اینترنت باز کنید و وارد حساب Google خود شوید.

2. اگر بیشتر از یک تلفن دارید، روی تلفن گم‌شده در بالای صفحه کلیک کنید.

3. روی نقشه، حدود جایی که تلفن قرار دارد را می‌بینید. موقعیت مکانی تقریبی است و دقیق نیست.

اگر دستگاه پیدا نشد، یافتن دستگاه من در صورت امکان آخرین موقعیت مکانی شناخته شده آن را نشان می‌دهد. برای قفل یا پاک کردن تلفن، دستورالعمل‌های روی وبسایت را دنبال کنید.

## 4 ویژگی‌های اصلی

### شخصی‌سازی تلفن

#### تغییر تصویر زمینه

روی تنظیمات < کاغذدیواری و نماد < کاغذدیواری و سبک ضربه بزنید.

#### تغییر آهنگ زنگ تلفن

روی تنظیمات < صدا و لرزش < زنگ تلفن سیم کارت 1 یا زنگ تلفن سیم کارت 2 بزنید و آهنگ زنگ را انتخاب کنید.

#### تغییر صدای اعلان پیام

روی تنظیمات < صدا و لرزش < صدای اعلان پیش‌فرض بزنید.

### عملکردهای کلیدهای قابل‌برنامه‌ریزی را تعیین کنید

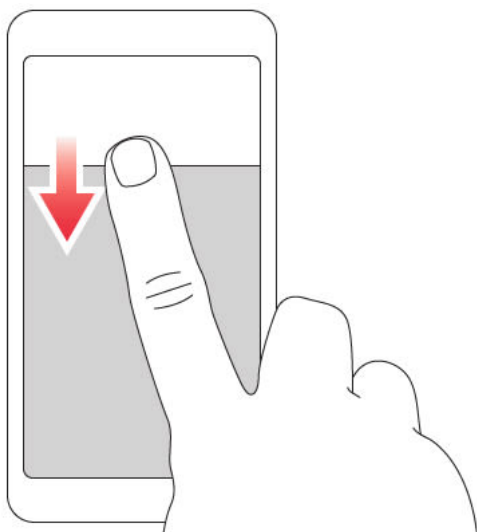
با استفاده از کلیدهای قابل برنامه‌ریزی، می‌توانید سریعاً با مخاطبین اضطراری خود تماس بگیرید، یا مثلاً برنامه‌ها را باز کنید.

روی تنظیمات < دکمه سفارشی ضربه بزنید.

- برای انتخاب اینکه با فشار دادن و نگه داشتن کلید قابل برنامه‌ریزی چه اتفاقی بیفتد، روی دکمه سفارشی، ضربه بزنید < فشار دهید و نگه دارید و از بین گزینه‌های موجود انتخاب کنید. اگر شماره‌گیری مخاطبین اضطراری را انتخاب کنید، تلفن دستور می‌دهد اگر تاکنون جزئیات مخاطبین اضطراری خود را اضافه نکرده‌اید اکنون اضافه کنید. پس از آن، وقتی کلید قابل برنامه‌ریزی را فشار دهید و نگه دارید، تلفن با اولین مخاطب اضطراری تماس می‌گیرد. در صورت عدم پاسخگویی، تلفن با مخاطب اضطراری بعدی تماس می‌گیرد. علاوه بر برقراری تماس، تلفن، پیوند به موقعیت مکانی شما را نیز در پیامی برای مخاطبین اضطراریتان ارسال می‌کند.
- برای انتخاب اینکه با دو بار فشار دادن کلید قابل برنامه‌ریزی چه اتفاقی بیفتد، روی دکمه سفارشی ضربه بزنید < دو بار فشار دهید و از بین گزینه‌های موجود انتخاب کنید.
- برای انتخاب اینکه با دو بار فشار دادن دکمه خاموش/روشن چه اتفاقی بیفتد، روی دکمه خاموش/روشن ضربه بزنید < دو بار فشار دهید و از بین گزینه‌های موجود انتخاب کنید.

## اعلان‌ها

### استفاده از صفحه اعلان

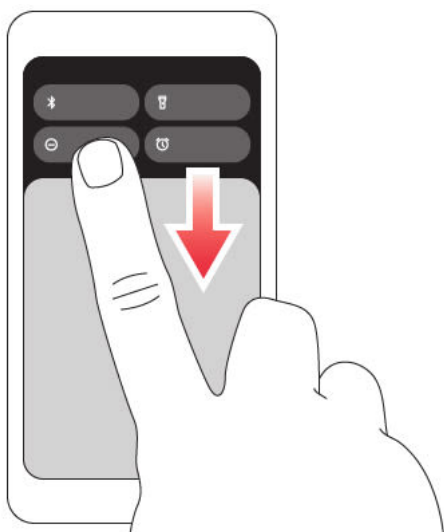



زمانی که اعلان‌های جدید مانند پیامک‌ها یا تماس‌های بی پاسخ را دریافت می‌کنید، نمادها در بالای صفحه ظاهر می‌شوند.

برای دیدن اطلاعات بیشتر در مورد اعلان‌ها، قسمت بالای صفحه را به پایین بکشید. برای بستن صفحه، انگشتان را روی صفحه به بالا بکشید.

برای تغییر تنظیمات اعلان یک برنامه، روی **تنظیمات** < **اعلان‌ها** < **اعلان‌های برنامه** < **جدیدترین** < **همه برنامه‌ها** ضربه بزنید و اعلان‌های برنامه را روشن یا خاموش کنید.

### استفاده از موارد دسترسی سریع



برای فعال‌سازی ویژگی‌ها، روی مورد دسترسی سریع مربوطه در صفحه اعلان بزنید. برای مشاهده موارد بیشتر، منو را به پایین بکشید. برای مرتب کردن یا افزودن موارد جدید، روی  بزنید، روی موردی بزنید و نگه‌دارید و سپس آن را به مکان دیگری بکشید.

## کنترل میزان صدا

### تغییر میزان صدا

اگر با شنیدن صدای زنگ تلفن خود در محیط‌های شلوغ مشکل دارید، یا تماس‌ها بسیار بلند هستند، می‌توانید با استفاده از کلیدهای میزان صدا در کنار تلفن خود میزان صدا را همان گونه که می‌خواهید تغییر دهید.


به محصولاتی که سیگنال خروجی ایجاد می‌کنند وصل نشوید، زیرا ممکن است به دستگاه آسیب برسانند. هیچ منبع ولتاژی را به رابط صوتی وصل نکنید. در صورت اتصال دستگاه خارجی یا هدست به رابط صوتی، به غیر از آن‌هایی که جهت استفاده با این دستگاه مورد تأیید قرار گرفته است، به میزان صدای دستگاه توجه ویژه‌ای داشته باشید.

### تقویت میزان صدا




می‌توانید میزان صدای بلندگو را با حالت تقویتی افزایش دهید.

1. کلید افزایش صدا را فشار دهید تا به سطح میزان صدای ۱۰۰ درصد برسید.
2. دوباره کلید افزایش میزان صدا را فشار دهید تا حالت تقویت صدا روشن شود. فقط می‌توانید از حالت تقویت صدا با بلندگو استفاده کنید.
3. برای کاهش میزان صدا، کلید کاهش صدا را فشار دهید.

### تغییر میزان صدای رسانه و برنامه‌ها

1. یکی از کلیدهای میزان صدا را فشار دهید تا نوار سطح صدا را ببینید.
2. روی  بزنید.
3. نوار لغزنده را روی نوارهای سطح میزان صدا به چپ یا راست بکشید.
4. روی **انجام شد** بزنید.

### تنظیم تلفن روی بیصدا

1. یکی از کلیدهای میزان صدا را فشار دهید.
2. روی  بزنید.
3. برای تنظیم تلفن خود روی فقط لرزش، روی  بزنید، و برای تنظیم آن روی بیصدا، روی  بزنید.

## تصحیح متن خودکار

### استفاده از پیشنهادات کلمه صفحه کلید

تلفن شما در حین نوشتن، کلماتی به شما پیشنهاد می‌دهد، تا به شما در نوشتن سریع و صحیح‌تر کمک کند. پیشنهادات کلمه ممکن است در همه زبان‌ها موجود نباشد.

وقتی شروع به نوشتن یک کلمه می‌کنید، تلفن کلمات ممکن را پیشنهاد می‌کند. وقتی کلمه مورد نظر شما در نوار پیشنهادات نشان داده شد، آن کلمه را انتخاب کنید. برای مشاهده پیشنهادات دیگر، روی پیشنهاد بزنید و نگه دارید.

**نکته:** اگر کلمه پیشنهاد شده برحسته شد، تلفن شما به‌طور خودکار از آن برای جایگزین کردن با کلمه ای که نوشته‌اید استفاده می‌کند. اگر کلمه غلط باشد، برای مشاهده پیشنهادهای دیگر، روی آن بزنید و نگه دارید. اگر نمی‌خواهید که صفحه‌کلید در حین تایپ کردن کلماتی را پیشنهاد کند، تصحیح متن را خاموش کنید. روی تنظیمات < سیستم < صفحه‌کلید < صفحه‌کلید روی صفحه بزنید. صفحه‌کلیدی را که معمولاً استفاده می‌کنید انتخاب کنید. روی تصحیح متن بزنید و آن روش‌های تصحیح متنی را که نمی‌خواهید استفاده کنید خاموش کنید.



### تصحیح یک کلمه

اگر متوجه شدید کلمه‌ای را غلط نوشته‌اید، برای تصحیح کلمه روی آن بزنید تا پیشنهادات را مشاهده کنید.

### خاموش کردن غلطگیر املا

روی تنظیمات < سیستم < صفحه‌کلید < غلطگیر املا ضربه بزنید و استفاده از غلطگیر املا را خاموش کنید.

## عمر باتری

### افزایش عمر باتری

برای صرفه‌جویی در باتری:

- همیشه باتری را کاملاً شارژ کنید.
- صداهای غیرضروری از قبیل صداهای لمس را قطع کنید. روی تنظیمات < صدا و لرزش بزنید و انتخاب کنید کدام صداها نگه‌داشته شوند.
- از هدفون‌های سیم‌دار به‌جای بلندگو استفاده کنید.
- صفحه تلفن را طوری تنظیم کنید که بعد از مدت کوتاهی خاموش شود. روی تنظیمات < صفحه‌نمایش < وقفه زمانی صفحه بزنید و زمان را انتخاب کنید.
- روی تنظیمات < صفحه‌نمایش < سطح روشنایی بزنید. برای تنظیم روشنایی، نشانگر کشویی سطح روشنایی را بکشید. دقت کنید روشنایی تطبیقی خاموش باشد.
- برنامه‌های در حال اجرا در پس‌زمینه را متوقف کنید.
- استفاده گزینشی از خدمات موقعیت مکانی: وقتی نیاز ندارید، خدمات موقعیت مکانی را خاموش کنید. روی تنظیمات < موقعیت مکانی بزنید و استفاده از موقعیت مکانی را خاموش کنید.

گوش دادن به موسیقی یا استفاده از تلفن خود، اگر نمی‌خواهید تماسی را برقرار یا دریافت کنید، حالت هواپیما را روشن کنید. روی تنظیمات < شبکه و اینترنت بزنید، و حالت هواپیما را روشن کنید. حالت هواپیما اتصال به شبکه تلفن همراه را قطع می‌کند و ویژگی‌های بی‌سیم دستگاه را خاموش می‌کند.

8. استفاده‌گزینه‌ی از اتصالات شبکه: تنها زمانی که به Bluetooth نیاز دارید، آن را روشن کنید. از اتصال Wi-Fi برای اتصال به اینترنت بحای اتصال داده تلفن همراه استفاده کنید. جستجوی شبکه‌های بی‌سیم موجود را در تلفن خود متوقف کنید. روی تنظیمات < شبکه و اینترنت > اینترنت بزنید و Wi-Fi را خاموش کنید. هنگام

## گسترش میزان حافظه تلفن همراه با RAM محازی

### گسترش حافظه را فعال کنید

اگر تلفن همراهتان از ویژگی RAM محازی پشتیبانی می‌کند، می‌توانید تعداد بیشتری برنامه را در پس‌زمینه باز نگاه‌دارید و به راحتی بین آن‌ها جابجا شوید. برای فعال کردن این ویژگی، روی تنظیمات < حافظه بزنید و گسترش حافظه را روشن کنید. اگر درخواست شد، روی اندازه حافظه مورد نظرتان بزنید.

برای استفاده از ویژگی گسترش حافظه (RAM محازی)، به فضای ذخیره‌سازی کافی نیاز دارید. برای محافظت از محل ذخیره‌سازی، با رسیدن به 90% از محدودیت فضای ذخیره‌سازی، گسترش حافظه به‌طور خودکار و به‌صورت دائمی غیرفعال می‌شود. این حالت بعد از 4 سال استفاده مداوم و زیاد صورت می‌گیرد.

### پاک کردن حافظه

برای پاک کردن حافظه تلفن همراه از برنامه‌های غیرضروری که در پس‌زمینه در حال اجرا است، روی تنظیمات < حافظه ضربه بزنید، و سپس برنامه‌های که می‌خواهید ببندید را انتخاب کنید و روی تقویت ضربه بزنید. اگر برنامه‌هایی وجود دارد که همیشه در پس‌زمینه در حال اجرا هستند، آن‌ها را در مرحله پاکسازی مستثنی کنید: روی تنظیمات < حافظه > برنامه‌های مستثنی‌شده بزنید و برنامه‌هایی را که می‌خواهید باز بمانند روشن کنید.

## دسترس‌پذیری





### متن‌ها و موارد روی صفحه‌نمایش را بزرگ‌تر کنید

1. روی تنظیمات < دسترس‌پذیری > اندازه صفحه‌نمایش و متن بزنید.
2. روی نوار لغزنده اندازه قلم بزنید تا اندازه متن به اندازه دلخواه شما برسد.
3. روی اندازه صفحه‌نمایش بزنید تا اندازه آن به اندازه دلخواه شما برسد.

## 5 ارتباط با خانواده و دوستان

### تماس‌ها

#### برقراری تماس

1. روی  بزنید.
2. روی  بزنید و یک شماره در آن تایپ کنید، یا روی  بزنید و مخاطبی را که می‌خواهید با آن تماس بگیرید انتخاب نمایید.
3. روی  بزنید.

#### پاسخ به تماس

اگر تلفن همراه هنگام باز بودن قفل صفحه زنگ می‌خورد، روی گزینه **پاسخ دادن** بزنید. اگر تلفن همراه هنگام قفل بودن صفحه زنگ می‌خورد، برای پاسخ دادن انگلستان را به بالا بکشید.

#### رد کردن تماس



اگر تلفن همراه هنگام باز بودن قفل صفحه زنگ می‌خورد، روی گزینه **رد کردن** بزنید. اگر تلفن همراه هنگام قفل بودن صفحه زنگ می‌خورد، برای رد کردن انگلستان را به پایین بکشید.

### مخاطبین

#### افزودن یک مخاطب

1. روی **مخاطبین** < + بزنید.
2. اطلاعات را پر کنید.
3. روی **ذخیره** بزنید.

#### ذخیره مخاطب از تاریخچه تماس

1. برای مشاهده تاریخچه تماس روی  <  بزنید.
2. برای ذخیره شماره موردنظر روی آن بزنید.
3. روی **افزودن مخاطب** بزنید. اگر این مخاطب جدید است، اطلاعات مخاطب را وارد کنید و روی **ذخیره** بزنید. اگر این مخاطب در فهرست مخاطبین شما هست، روی **افزودن به موارد موجود** بزنید، مخاطب را انتخاب کنید، و روی **ذخیره** بزنید.

## ارسال پیام

### ارسال پیام

1. روی پیام‌ها ضربه بزنید.
2. روی شروع چت ضربه بزنید.
3. برای افزودن گیرنده، شماره او را در کادر گیرنده‌ها تایپ کنید، و روی ✓ ضربه بزنید. برای افزودن مخاطب، نام او را تایپ کنید و روی مخاطب ضربه بزنید.
4. برای افزودن گیرنده‌های بیشتر، روی + ضربه بزنید. پس از انتخاب تمام گیرنده‌ها، روی گزینه بعدی ضربه بزنید، نامی برای گروه وارد کنید و روی گزینه انجام شد ضربه بزنید.
5. پیامتان را در کادر متنی بنویسید.
6. روی ➤ بزنید.

## ایمیل

وقتی در حرکت هستید، می‌توانید از تلفن خود برای ارسال ایمیل استفاده کنید.

### افزودن یک حساب ایمیل

وقتی برای اولین بار از حساب Gmail استفاده می‌کنید، از شما خواسته می‌شود حساب ایمیل خود را تنظیم کنید.

1. روی Gmail بزنید.
2. می‌توانید آدرسی را که به حساب Google شما مرتبط است انتخاب کنید یا روی افزودن یک آدرس ایمیل بزنید.
3. بعد از افزودن همه حساب‌ها، روی من را به GMAIL ببر بزنید.

### ارسال ایمیل


1. روی Gmail بزنید.
2. روی ✍ بزنید.
3. در کادر به یک آدرس بنویسید، یا روی ⋮ <
4. موضوع پیام و ایمیل را بنویسید.
5. روی ➤ بزنید.


## 6 دوربین

### اصول دوربین



#### عکس گرفتن

عکس‌های واضح و درخشان بگیرید - بهترین لحظات خود را در آلبوم عکستان ضبط کنید.



1. روی دوربین بزنید.
2. هدف بگیرید و فوکوس کنید.
3. روی  بزنید.

 هنگام استفاده از فلش، فاصله ایمن را رعایت کنید. در فواصل کم، فلش را به سمت افراد یا حیوانات استفاده نکنید. هنگام عکس گرفتن فلش را نپوشانید.

#### عکس سلفی

1. برای رفتن به دوربین جلو، روی دوربین  بزنید.
2. روی  بزنید.

#### ضبط ویدئو


1. روی دوربین بزنید.
2. برای رفتن به حالت ضبط ویدئو، روی ویدئو بزنید.
3. برای شروع ضبط، روی  بزنید.
4. برای توقف ضبط، روی  بزنید.
5. برای برگشت به حالت دوربین، روی عکس بزنید.

### عکس‌ها و ویدئوها

#### مشاهده عکس‌ها و ویدئوها در تلفن

روی عکس‌ها بزنید.

#### اشتراک‌گذاری عکس‌ها و ویدئوها

1. در عکس‌ها، روی عکسی بزنید که می‌خواهید به اشتراک بگذارید و روی  بزنید.
2. انتخاب کنید عکس یا ویدئو را چگونه می‌خواهید به اشتراک بگذارید.

## کپی کردن عکسها و ویدئوها در رایانه

با یک کابل USB سازگار، تلفنتان را به رایانه خود وصل کنید. از مدیر فایل رایانهتان برای کپی کردن یا انتقال عکسها و ویدئوها به رایانه استفاده کنید.

## 7 اینترنت و اتصالات

### Wi-Fi فعال

#### روشن کردن Wi-Fi

1. روی تنظیمات < شبکه و اینترنت < اینترنت بزنید.
2. Wi-Fi را روشن کنید.
3. شبکه‌ای را که می‌خواهید استفاده کنید انتخاب کنید.

وقتی در بالای صفحه نشان داده می‌شود، به این معنی است که اتصال Wi-Fi شما فعال است. اگر اتصال Wi-Fi و اتصال‌های داده تلفن همراه هر دو موجود هستند، تلفن همراهتان از اتصال Wi-Fi استفاده می‌کند. **مهم:** برای بالا بردن امنیت اتصال Wi-Fi خود، از رمزگذاری استفاده کنید. استفاده از کدگذاری احتمال خطر دسترسی دیگران به داده‌ها و اطلاعات شما را کاهش می‌دهد.

### حستجوی وب

#### حستجو در وب

1. روی Chrome بزنید.
2. یک کلمه موردنظر برای جستجو یا یک آدرس وب را در کادر جستجو بنویسید.
3. روی گزینه → بزنید یا از میان موارد منطبق پیشنهادی انتخاب کنید.

**نکته:** اگر ارائه‌دهنده شبکه یک مبلغ ثابت را برای انتقال داده از شما کسر نمی‌کند، برای صرفه‌جویی در هزینه داده‌ها، از شبکه Wi-Fi برای اتصال به اینترنت استفاده کنید.

### از تلفن خود برای اتصال رایانه به اینترنت استفاده کنید

از اتصال داده تلفن همراه خود برای دسترسی به اینترنت از طریق لپ تاپ یا دستگاهی دیگر استفاده کنید.

1. روی تنظیمات < شبکه و اینترنت < نقطه اتصال و تترینگ بزنید.
2. با روشن کردن نقطه اتصال Wi-Fi، اتصال داده تلفن همراه را از طریق Wi-Fi به اشتراک بگذارید، و با روشن کردن گزینه USB تترینگ از یک اتصال USB، با روشن کردن Bluetooth تترینگ از Bluetooth، یا با روشن کردن اترنت تترینگ از اتصال کابل USB Ethernet استفاده کنید.

دستگاه دیگری از داده‌های برنامه داده شما استفاده می‌کند که موجب هزینه‌های ترافیک داده می‌شود. برای کسب اطلاعات درباره قابلیت دسترسی و هزینه‌ها، با ارائه‌دهنده سرویس شبکه خود تماس بگیرید.

## اتصال به دستگاه Bluetooth

1. روی تنظیمات < دستگاه‌های متصل > تنظیمات برگزیده اتصال < Bluetooth > بزنید.
2. استفاده از Bluetooth را روشن کنید.
3. مطمئن شوید که دستگاه دیگر روشن باشد. شاید لازم باشد مرتبط‌سازی را از دستگاه دیگر شروع کنید. برای جزئیات بیشتر، به راهنمای کاربر دستگاه دیگر مراجعه کنید.
4. روی مرتبط‌سازی دستگاه جدید بزنید و در فهرست دستگاه‌های Bluetooth یافت‌شده روی دستگاهی که می‌خواهید مرتبط شود بزنید.
5. ممکن است لازم باشد کد عبور را وارد کنید. برای جزئیات بیشتر، به راهنمای کاربر دستگاه دیگر مراجعه کنید.

از آنجا که دستگاه‌های مجهز به فناوری بی‌سیم Bluetooth جهت ارتباط از امواج رادیویی استفاده می‌کنند، نیازی نیست که در یک خط مستقیم و مقابل هم قرار گیرند. دستگاه‌های Bluetooth باید در فاصله ۱۰ متری (۳۳ فوت) از یکدیگر قرار بگیرند، اما موانعی مانند دیوار یا دیگر دستگاه‌های الکترونیکی ممکن است در ارتباط اختلال ایجاد کنند.

وقتی Bluetooth روشن است می‌توانید وسایل حفت‌شده را به تلفن وصل کنید. دستگاه‌های دیگر فقط زمانی تلفن شما را تشخیص می‌دهند که نمای تنظیمات Bluetooth باز باشد.

از دستگاه‌های ناشناس درخواست اتصال قبول نکنید و به آن مرتبط نشوید. این امر به حفاظت تلفن شما از دریافت محتوای مضر کمک می‌رساند.

## اشتراک‌گذاری محتوا با استفاده از Bluetooth

وقتی می‌خواهید عکس‌ها یا سایر محتوای خود را با دوستی به اشتراک بگذارید، از Bluetooth برای ارسال آنها به تلفن دوستتان استفاده کنید.


می‌توانید از بیش از یک اتصال Bluetooth به طور همزمان استفاده کنید. برای مثال درحالی‌که از همدست Bluetooth استفاده می‌کنید، همچنان می‌توانید مواردی را به تلفن دیگری ارسال کنید.

1. روی تنظیمات < دستگاه‌های متصل > تنظیمات برگزیده اتصال < Bluetooth > بزنید.
2. مطمئن شوید که Bluetooth در هر دو تلفن روشن باشد و تلفن‌ها برای همدیگر قابل رؤیت هستند.
3. روی محتوای موردنظران برای ارسال بروید و روی
4. در لیست دستگاه‌های Bluetooth یافت شده، روی تلفن دوست خود بزنید.
5. اگر تلفن دیگر نیاز به کد عبور دارد، کد عبور را تایپ کنید یا آن را بپذیرید و روی مرتبط‌سازی بزنید.

کد عبور فقط هنگامی که برای اولین بار به چیزی متصل می‌شوید استفاده می‌شود.

## قطع مرتبط‌سازی

اگر دستگاهی را که با تلفنتان حفت کرده‌اید دیگر ندارید، می‌توانید دستگاه حفت‌شده را حذف کنید.

1. روی تنظیمات > دستگاه‌های متصل > دستگاه‌های ذخیره‌شده بزنید.
2. روی  در کنار نام دستگاه بزنید.
3. روی فراموش کردن بزنید.

## NFC

اگر تلفن شما از ارتباط حوزه نزدیک (NFC) پشتیبانی می‌کند، می‌توانید برای اتصال به لوازم جانبی روی آن‌ها بزنید و برای تماس با اشخاص یا باز کردن وبسایت‌ها روی برجسب‌ها بزنید. عملکرد NFC را می‌توان با برخی خدمات و فناوری‌های خاص مانند ضربه و پرداخت با دستگاهتان استفاده کرد. این خدمات ممکن است در منطقه شما دردسترس نباشد. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره دردسترس بودن این خدمات با ارائه‌دهنده خدمات شبکه‌تان تماس بگیرید.

### روشن کردن NFC

1. روی تنظیمات > دستگاه‌های متصل > تنظیمات برگزیده اتصال > NFC بزنید.
2. استفاده از NFC را روشن کنید.

قبل از استفاده از NFC، مطمئن شوید که قفل صفحه و کلیدها باز شده باشد.

### استفاده از NFC

قسمت NFC پشت تلفن است.

برای اتصال تلفنتان به یک تلفن یا وسیله جانبی دیگر، یا برای خواندن برجسب‌های NFC، کافی است با قسمت NFC دستگاهتان روی دستگاه مورد نظر یا برجسب ضربه بزنید.

**توجه:** برنامه‌ها و سرویس‌های مربوط به پرداخت یا فروش بلیط توسط اشخاص ثالث ارائه می‌شوند. HMD Global در قبال این برنامه‌ها یا سرویس‌ها از حمله پشتیبانی، عملکرد، تراکنش‌ها یا هرگونه ضرر مالی ضمانتی ارائه نمی‌دهد و مسئولیتی بر عهده ندارد. بعد از تعمیر دستگاه خود، ممکن است نیاز باشد کارت‌هایی که قبلاً اضافه کرده بودید و همچنین برنامه‌های پرداخت یا فروش بلیط را دوباره نصب و فعال کنید.



### قطع اتصال لوازم جانبی متصل

اگر نمی‌خواهید بیشتر از این تلفن را به دستگاه دیگری وصل کنید، می‌توانید اتصال آن‌ها را قطع کنید. دوباره روی قسمت NFC لوازم جانبی بزنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به راهنمای کاربر لوازم جانبی رجوع کنید.


## VPN

ممکن است برای دسترسی به منابع شرکتی خود از قبیل اینترنت یا ایمیل شرکت، به یک اتصال شبکه محازی اختصاصی (VPN) نیاز داشته باشید یا از سرویس VPN برای اهداف شخصی استفاده کنید. برای کسب اطلاعات درباره پیکربندی VPN خود، با مدیر سیستم IT شرکت تماس بگیرید یا برای کسب اطلاعات بیشتر وب سایت سرویس VPN را بررسی کنید.


### استفاده از اتصال VPN امن

1. روی تنظیمات < شبکه و اینترنت < VPN > بزنید.
2. برای افزودن یک نمایه VPN، روی + بزنید.
3. اطلاعات نمایه را بر اساس آنچه مدیر سیستم IT یا سرویس VPN شما دستور داده است تایپ کنید.

### ویرایش یک نمایه VPN

1. روی  در کنار نام نمایه بزنید.
2. در صورت نیاز اطلاعات را تغییر دهید.

### حذف یک نمایه VPN

1. روی  در کنار نام نمایه بزنید.
2. روی فراموش کردن بزنید.

## 8 برنامه‌ریزی روز شما

### تاریخ و ساعت

#### تنظیم تاریخ و ساعت

روی تنظیمات < سیستم < تاریخ و ساعت بزنید.

#### به‌روزرسانی خودکار ساعت و تاریخ

می‌توانید تلفن خود را برای به‌روزرسانی خودکار زمان، تاریخ و منطقه زمانی تنظیم کنید. به‌روزرسانی خودکار، یک سرویس شبکه محسوب می‌شود و ممکن است بسته به منطقه یا ارائه‌دهنده سرویس شبکه شما در دسترس نباشد.

1. روی تنظیمات < سیستم < تاریخ و ساعت بزنید.

2. تنظیم خودکار زمان را روشن کنید.

3. تنظیم خودکار را روشن کنید.

#### تغییر قالب ساعت به ۲۴ ساعته

روی تنظیمات < سیستم < تاریخ و ساعت بزنید و استفاده از قالب ۲۴ ساعته را روشن کنید.

### ساعت زنگ‌دار

#### تنظیم هشدار

1. روی ساعت < هشدار بزنید.

2. برای افزودن هشدار، روی  $\oplus$  بزنید.

3. ساعت و دقیقه را انتخاب کنید و روی تأیید بزنید.

4. برای تنظیم زنگ هشدار برای تکرار در روزهای خاص، روی روزهای هفته مربوطه بزنید.

#### خاموش کردن هشدار

زمانی که هشدار به صدا در می‌آید، هشدار را به راست بکشید.


## تقویم

### انتخاب نوع تقویم

روی **تقویم** < ≡ بزئید و انتخاب کنید چه نوع تقویمی را می‌خواهید ببینید. اگر به حسابی مانند حساب Google خود وارد شده باشید، تقویم شما روی تلفن نشان داده می‌شود.

### افزودن رویداد

1. در **تقویم**، روی + بزئید و نوع ورودی را انتخاب کنید.
2. جزئیات مورد نظر را وارد کنید و زمان را تنظیم کنید.
3. برای تکرار رویداد در روزهای تعیین‌شده، روی
4. برای تنظیم یادآور، روی **افزودن اعلان** بزئید و ساعت تنظیم شود.
5. روی **ذخیره** بزئید.

**نکته:** برای ویرایش یک رویداد، روی رویداد مورد نظر و  بزئید و جزئیات مورد نظر خود را ویرایش کنید.

### حذف قرار ملاقات


1. روی رویداد بزئید.
2. روی **حذف** بزئید.

## 9 نقشه‌ها


### یافتن مکان‌ها و دریافت مسیرها

#### یافتن یک نقطه


به شما کمک می‌کند موقعیت‌ها و مکان‌های تحراری را پیدا کنید. Google Maps

1. روی نقشه‌ها بزنید.
  2. کلمه‌های جستجو از جمله آدرس خیابان یا نام مکان را در نوار جستجو بنویسید.
  3. در حین نوشتن موردی را از لیست موارد منطبق پیشنهادی انتخاب کنید یا روی  برای جستجو بزنید.
- مکان بر روی نقشه نشان داده می‌شود. اگر نتایج جستجو یافت نشد، مطمئن شوید که املاي کلمه‌های جستجو درست است.

#### مشاهده مکان فعلی

روی نقشه‌ها  < بزنید.

#### دریافت مسیرها به مکان

1. روی نقشه‌ها بزنید و مقصدتان را در نوار جستجو وارد کنید.
  2. روی مسیرها بزنید. نماد برجسته‌شده حالت انتقال را نشان می‌دهد، برای مثال . جهت تغییر حالت، حالت جدید را در نوار جستجو انتخاب کنید.
  3. اگر نمی‌خواهید نقطه شروعتان موقعیت مکانی فعلی شما باشد، روی مکان خود بزنید و نقطه شروع جدیدی را جستجو کنید.
  4. برای شروع مسیریابی، روی شروع بزنید.
- مسیر و مدت زمان تخمینی رسیدن به مقصد روی نقشه نشان داده می‌شود. برای مشاهده جزئیات مسیرها، روی گام‌ها بزنید.

## 10 برنامه‌ها، به‌روزرسانی‌ها و نسخه‌های پشتیبان

### دریافت برنامه‌ها از GOOGLE PLAY

#### افزودن روش پرداخت

برای استفاده از سرویس‌های Google Play، باید حساب Google داشته باشید که به تلفن شما اضافه شده باشد. برای برخی از محتوای موجود در Google Play ممکن است هزینه اعمال شود. برای افزودن روش پرداخت، روی **Play Store** بزنید، روی آرم Google خودتان در فیلد جستجو بزنید، و سپس روی روش‌های پرداخت و اشتراک بزنید. همیشه دقت کنید هنگام خرید محتوا از Google Play از مالک روش پرداخت محوز داشته باشید.

#### دانلود برنامه‌ها

1. روی **Play Store** بزنید.
  2. برای پیدا کردن برنامه‌ها روی نوار جستجو بزنید یا برنامه‌ها را از توصیه‌هایتان انتخاب کنید.
  3. برای دانلود و نصب برنامه، در شرح برنامه روی **نصب** بزنید.
- برای دیدن برنامه‌هایتان، به صفحه اصلی بروید و انگشتتان را از پایین صفحه تند به بالا بکشید.

### به‌روزرسانی نرم‌افزار تلفن

#### نصب نسخه‌های به‌روز موجود

روی **تنظیمات** < **سیستم** < **به‌روزرسانی سیستم** < **بررسی برای نسخه به‌روز** بزنید تا بررسی کنید نسخه‌های به‌روز موجود باشند.

وقتی تلفن به شما اطلاع می‌دهد که نسخه به‌روزی موجود است، فقط کافی است دستورالعمل‌های نشان داده شده روی تلفن را دنبال کنید. اگر حافظه تلفن کم است، ممکن است لازم شود عکس‌ها و سایر موارد را به کارت حافظه انتقال دهید.

قبل از شروع به‌روزرسانی، با اتصال شارژر از شارژ کافی باتری دستگاه اطمینان حاصل کنید و به Wi-Fi وصل شوید چون بسته‌های نسخه به‌روز از داده شبکه تلفن همراه زیادی استفاده می‌کند.

### تهیه نسخه پشتیبان از داده

برای اطمینان از اینکه داده ایمن است، از ویژگی نسخه پشتیبان در تلفن خود استفاده کنید. از داده دستگاه (مانند رمزهای عبور Wi-Fi و تاریخچه تماس) و داده برنامه (مانند تنظیمات و فایل‌های ذخیره شده از طریق برنامه‌ها) از راه دور نسخه پشتیبان گرفته می‌شود.

## روشن کردن نسخه پشتیبان خودکار

روی تنظیمات < سیستم < پشتیبان‌گیری بزنید و پشتیبان‌گیری را روی روشن تنظیم کنید.

## بازیابی تنظیمات اصلی و حذف محتوای شخصی از تلفن خود

### بازنشانی تلفن

1. روی تنظیمات < سیستم < گزینه‌های بازنشانی < پاک کردن همه داده‌ها (بازنشانی به حالت کارخانه) بزنید.

2. دستورالعمل‌های نمایش داده شده در تلفنتان را دنبال کنید.

## 11 اطلاعات محصول و ایمنی

### برای ایمنی شما

این دستورالعمل‌های ساده را مطالعه کنید. عدم رعایت این توصیه‌ها ممکن است خطرآفرین یا برخلاف قوانین و ضوابط محلی باشد. جهت کسب اطلاعات بیشتر راهنمای کامل کاربر را مطالعه کنید.

#### در مناطق محدود شده دستگاه را خاموش کنید



اگر استفاده از تلفن همراه محاز نیست، یا اگر باعث ایجاد تداخل یا خطر می‌شود، مثلاً در هواپیما، بیمارستان، یا نزدیک به تجهیزات پزشکی، و مناطقی که در آنها سوخت، مواد شیمیایی، یا مواد منفجره وجود دارد، تلفن را خاموش کنید. همه دستورالعمل‌های مناطق محدود را رعایت کنید.

#### ایمنی در جاده، در درجه اول اهمیت قرار دارد



کلیه قوانین محلی را رعایت کنید. حین رانندگی همیشه دستان خود را برای هدایت وسیله نقلیه آزاد بگذارید. اولین نکته ای که باید هنگام رانندگی مورد توجه قرار گیرد ایمنی در جاده است.

#### تداخل



همه دستگاه‌های بی سیم ممکن است در معرض تداخل امواج قرار گیرند، این مسئله ممکن است بر کارکرد آنها تأثیر بگذارد.

## خدمات محاز



تنها پرسنل محاز می‌توانند این محصول را نصب یا تعمیر کنند مگر اینکه پشتیبانی تعمیر شخصی در دسترس باشد. برای اطلاعات بیشتر به [www.hmd.com/self-repair](http://www.hmd.com/self-repair) مراجعه کنید.

## باتری‌ها، شارژرها، و لوازم جانبی دیگر



فقط از باتری‌ها، شارژرها و سایر لوازم جانبی مورد تأیید HMD Global Oy به همراه این دستگاه استفاده کنید. محصولات ناسازگار را به دستگاه وصل نکنید.

## دستگاه خود را خشک نگه دارید



اگر دستگاه در برابر آب مقاوم است، رتبه بندی IP آن را در قسمت مشخصات فنی دستگاه بررسی کنید و نکات دقیق تری را برای راهنمایی مشاهده کنید.

## بخش‌های شیشه‌ای



دستگاه و/یا صفحه‌نمایش آن از شیشه ساخته شده است. در صورت افتادن دستگاه روی سطح سخت یا دریافت ضربه شدید، این شیشه ممکن است بشکند. تا زمان تعویض شیشه، از دستگاه استفاده نکنید.

### از شنوایی خود محافظت کنید



جهت جلوگیری از آسیب دیدگی‌های ممکن شنیداری، برای مدت زمان طولانی با صدای زیاد به صدا گوش ندهید. وقتی از بلندگو استفاده می‌کنید، زمانی که دستگاه نزدیک گوشتان است، احتیاط کنید.

## سرویس‌ها و هزینه‌های شبکه

استفاده از برخی ویژگی‌ها و سرویس‌ها یا دانلود محتوا، شامل موارد رایگان، به اتصال شبکه نیاز دارد. این امر ممکن است باعث انتقال حجم زیادی از داده‌ها شود که برای شما هزینه در بر خواهد داشت. همچنین ممکن است لازم باشد در برخی از ویژگی‌ها مشترک شوید.

**مهم:** G5 ممکن است توسط ارائه‌دهنده خدمات شبکه شما یا ارائه‌دهنده خدماتی که هنگام سفر استفاده می‌کنید پشتیبانی نشود. برای اطلاع از جزئیات با ارائه‌دهنده خدمات شبکه خودتان تماس بگیرید. چنانچه ارائه‌دهنده خدمات شبکه شما از G5 پشتیبانی نکند، توصیه می‌شود بالاترین سرعت اتصال را از G5 به G4 تغییر دهید. برای انجام این کار، در صفحه اصلی روی **تنظیمات** > **شبکه و اینترنت** > **سیم‌کارت‌ها** ضربه بزنید، سپس نوع شبکه ترجیحی را به G4 تغییر دهید.



برای کسب اطلاعات بیشتر، با ارائه‌دهنده سرویس شبکه خود تماس بگیرید.  
**توجه:** ممکن است در برخی کشورها استفاده از Wi-Fi محدود باشد. به عنوان مثال، در اتحادیه اروپا، شما فقط محاز به استفاده از ۵۳۵۰-۵۱۵۰ مگاهرتز Wi-Fi در داخل ساختمان هستید، و در ایالات متحده آمریکا و کانادا، شما فقط محاز به استفاده از ۵.۲۵-۵.۱۵ گیگاهرتز Wi-Fi در داخل ساختمان هستید. برای کسب اطلاعات بیشتر، با مقامات محلی تماس بگیرید.





## تماس‌های اضطراری


**!** **مهم:** برقراری اتصال را در کلیه شرایط نمی توان تضمین کرد. هرگز نباید در ارتباطات ضروری از حمله فوریت‌های پزشکی تنها به ارتباط از طریق تلفن بی سیم اعتماد کرد.

قبل از برقراری تماس:

- تلفن را روشن کنید.
- اگر صفحه و کلیدهای تلفن قفل هستند، آنها را باز کنید.
- به مکانی بروید که از قدرت سیگنال کافی برخوردار است.

در صفحه اصلی، روی  ضربه بزنید.

1. روی  ضربه بزنید و شماره تلفن اضطراری رسمی مکان فعلی خود را تایپ کنید. شماره‌های تماس اضطراری در مکان‌های مختلف فرق می‌کند.

2. روی  بزنید.

3. تا حد ممکن کلیه اطلاعات ضروری را به‌طور دقیق ارائه دهید. تا زمانی که اجازه قطع تماس داده نشده، به تماس خاتمه ندهید.

همچنین ممکن است لازم باشد مراحل زیر را انجام دهید:

- سیم کارت را در تلفن قرار دهید. اگر سیم‌کارت ندارید، در صفحه قفل، روی **اضطراری** بزنید.
- اگر تلفن کد پین را درخواست می‌کند، روی **اضطراری** ضربه بزنید.
- محدودیت‌های تماس، نظیر مسدود کردن تماس، شماره‌گیری ثابت یا گروه بسته کاربر را در تلفن همراه خود خاموش کنید.
- اگر شبکه تلفن همراه در دسترس نیست، در صورت دسترسی به اینترنت، نیز ممکن است بتوانید یک تماس اینترنتی برقرار کنید.

## نگهداری از دستگاه

با دستگاه، باتری، شارژر و لوازم جانبی با احتیاط کار کنید. پیشنهادات زیر به شما کمک می‌کند که از دستگاه خود به درستی استفاده کنید.

- دستگاه را خشک نگه دارید. باران، رطوبت و هرگونه مایع یا رطوبت ممکن است حاوی مواد معدنی باشد که مدارهای الکترونیکی دستگاه را پوسیده می‌کند.
- دستگاه را از آن استفاده نکنید.
- دستگاه را در دمای بالا نگهداری نکنید. دماهای بالا ممکن است به دستگاه یا باتری آسیب برساند.
- دستگاه را در دمای سرد نگهداری نکنید. زمانی که دستگاه به دمای عادی خود می‌رسد، در داخل
- دستگاه را در محیط‌های کثیف یا پر گرد و غبار قرار

- دستگاه ممکن است رطوبت ایجاد شود و به آن آسیب برساند.
- دستگاه را فقط به شیوه‌ای که در دفترچه راهنمای کاربر ذکر شده است باز کنید.
- تغییرات غیر محاز ممکن است به دستگاه صدمه بزند و با قوانین ناظر بر دستگاه‌های رادیویی مطابقت نداشته باشد.
- از انداختن و پرتاب کردن، ضربه زدن یا تکان دادن شدید دستگاه یا باتری خودداری کنید. حباب‌های خشن ممکن است باعث شکستن آن شود.
- برای تمیز کردن سطح دستگاه فقط از پارچه نرم، تمیز و خشک استفاده کنید.
- دستگاه را رنگ نزنید. رنگ‌آمیزی ممکن است مانع عملکرد درست دستگاه شود.
- دستگاه را از میدان‌های مغناطیسی یا آهن‌ربایی دور نگه دارید.
- برای حفظ ایمنی داده‌های مهم خود، آنها را حداقل در دو مکان جداگانه مانند دستگاه، کارت حافظه یا رایانه نگهداری کنید یا اطلاعات مهم را یادداشت کنید.

در طول عملکرد طولانی مدت، دستگاه ممکن است گرم شود. در بیشتر موارد، این وضعیت عادی است. برای جلوگیری از افزایش دمای بیش‌ازحد، دستگاه به‌طور خودکار کند می‌شود، نور صفحه نمایش در طول تماس ویدیویی کم می‌شود، برنامه‌ها بسته می‌شود، شارژر تلفن قطع می‌شود و در صورت لزوم خاموش می‌شود. در صورتی که دستگاه به‌درستی کار نمی‌کند، آن را به نزدیک‌ترین مرکز ارائه خدمات محاز ببرید.

## بازیافت



همیشه محصولات الکترونیکی، باتری‌ها و مواد بسته بندی استفاده شده خود را به مراکز جمع‌آوری اختصاصی بازگردانید. با این کار در پیشگیری از دفع غیرقابل کنترل زباله و همچنین بهبود بازیافت مواد کمک خواهید کرد. محصولات الکترونیکی و الکترونیکی حاوی چندین ماده با ارزش از قبیل فلزات (همچون مس، آلومینیوم، استیل، و منیزیم) و فلزات قیمتی (از قبیل طلا، نقره، و پلادیوم) هستند. همه مواد به کار رفته در این دستگاه به صورت مواد و انرژی قابل بازیابی است.

## نماد سطل زباله جرخدار ضربدر خورده

نماد سطل زباله جرخدار ضربدر خورده



نماد سطل زباله جرخدار خط خورده بر روی محصول، باتری، دفترچه‌ها یا بسته‌بندی آن به شما یادآور می‌شود که همه محصولات الکترونیکی و الکتریکی و باتری‌ها پس از تمام شدن عمر مفیدشان باید به محل جمع‌آوری جداگانه‌ای انتقال یابند. یادتان باشد که ابتدا داده‌های شخصی را از روی دستگاه حذف کنید. این محصولات را نباید مانند زباله‌های شهری تفکیک نشده دور انداخت: آنها را برای بازیافت تحویل دهید. برای کسب اطلاعات در مورد نزدیک‌ترین نقطه بازیافت خود، با مرجع محلی ضایعات خود تماس بگیرید، یا در مورد برنامه بازیابی HMD و در دسترس بودن آن در کشور خود در به وبسایت [www.hmd.com/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/support/topics/recycle) مراجعه کنید.

## اطلاعات باتری و شارژر

### اطلاعات باتری و شارژر

برای بررسی اینکه باتری تلفنتان حادثه‌دنی است یا نه، راهنمای چاپ‌شده را مشاهده کنید.

**دستگاه‌های دارای باتری حادثه‌دنی** دستگاهتان را فقط با باتری‌های اصلی قابل شارژ استفاده کنید. باتری را می‌توان صدها بار شارژ و تخلیه نمود، اما سرانجام فرسوده خواهد شد. وقتی مدت زمان مکالمه و حالت آماده‌به‌کار به‌طور قابل ملاحظه‌ای کوتاه‌تر از معمول شد، باتری را عوض کنید.

**دستگاه‌های دارای باتری غیر قابل جدا شدن** سعی نکنید باتری را خارج کنید چون ممکن است دستگاه خراب شود. باتری را می‌توان صدها بار شارژ و تخلیه نمود، اما سرانجام فرسوده خواهد شد. در صورتی که زمان مکالمه یا آماده‌به‌کار به‌طور قابل ملاحظه‌ای کمتر از حد معمول شد، دستگاه را برای تعویض باتری به نزدیک‌ترین مرکز ارائه خدمات محاز ببرید.

دستگاهتان را با شارژر سازگار شارژ کنید. نوع دوشاخه شارژر ممکن است متفاوت باشد. زمان شارژ ممکن است بسته به قابلیت‌های دستگاه متفاوت باشد.

### اطلاعات ایمنی باتری و شارژر

وقتی شارژر دستگاهتان تکمیل شد، شارژر را از دستگاه و پریز برق جدا کنید. لطفاً توجه کنید که شارژر پیوسته نباید بیش از ۱۲ ساعت طول بکشد. اگر باتری کاملاً شارژ شده بدون استفاده بماند، شارژر خودش را با گذشت زمان از دست می‌دهد.

دماهای خیلی زیاد باعث کاهش ظرفیت و عمر باتری می‌شود. برای عملکرد بهینه، همیشه دمای باتری را بین ۱۵ تا ۲۵ درجه سانتیگراد (۵۹ تا ۷۷ درجه فارنهایت) نگه‌دارید. وقتی باتری گرم یا سرد باشد، ممکن است دستگاه موقتاً کار نکند. توجه داشته باشید که باتری در هوای سرد ممکن است سریع تخلیه شود و باتری کافی را برای اینکه چند دقیقه فرصت داشته باشید تا تلفن را خاموش کنید، از دست بدهد. وقتی بیرون از ساختمان در هوای سرد هستید، تلفنتان را گرم نگه‌دارید.

قوانین محلی را رعایت کنید. در صورت امکان باتری را بازیافت کنید. باتری را به‌عنوان زباله خانگی دور نیندازید.

باتری را در معرض هوا با فشار بسیار پایین قرار ندهید یا در دمای بیش‌ازحد بالا رها نکنید، برای مثال در آتش نیندازید، زیرا ممکن است باعث شود باتری منفجر شود یا مایع یا گاز قابل اشتعال از آن نشت کند.

از جدا کردن، بریدن، خرد کردن، خم کردن، سوراخ کردن یا هرگونه آسیب رساندن به باتری خودداری کنید. در صورتی که باتری نشستی دارد، اجازه ندهید مایع باتری با پوست یا چشم شما تماس یابد. در صورت تماس، فوراً قسمت‌های مربوطه را با آب فراوان بشویید یا به پزشک مراجعه کنید. از دستکاری باتری و یا وارد کردن یک جسم

خارجی در آن جلوگیری کنید یا آن را در آب یا مایعات دیگر فرو نکنید یا در معرض آنها قرار ندهید. اگر باتری آسیب دیده باشد ممکن است منفجر شود.

از باتری و شارژر فقط برای مقاصد تعیین شده استفاده کنید. استفاده نامناسب یا استفاده از باتری‌ها و شارژرهای تأیید نشده یا ناسازگار ممکن است باعث خطر آتش سوزی، انفجار یا خطرات دیگر شود و تأییدیه یا ضمانت شما را بی اعتبار کند. اگر فکر می‌کنید باتری یا شارژر آسیب دیده است، قبل از استفاده مجدد، آن را نزد یک مرکز سرویس یا فروشنده تلفنتان ببرید. هرگز از شارژر یا باتری آسیب دیده استفاده نکنید. فقط در داخل ساختمان از شارژر استفاده کنید. هنگام توفان و رعدوبرق دستگاهتان را شارژ نکنید. اگر شارژر در بسته فروش محصول وجود ندارد، دستگاه را با استفاده از کابل داده (همراه محصول) و آداپتور برق USB (که جداگانه به فروش می‌رسد) شارژ کنید. دستگاهتان را می‌توانید با کابل‌ها و آداپتورهای برق شخص ثالث سازگار با USB 2.0 یا جدیدتر که با مقررات کشوری و استانداردهای ایمنی بین‌المللی و منطقه‌ای سازگار باشد شارژ کنید. آداپتورهای دیگر ممکن است با استانداردهای ایمنی مربوطه سازگاری نداشته باشد، و شارژ کردن با چنین آداپتورهایی می‌تواند خطر ازدست دادن اموال یا حراحت شخصی به‌همراه داشته باشد.

برای حدا کردن شارژر یا لوازم جانبی، دوشاخه را بگیریید و بکشید، نه سیم را.

علاوه‌براین، اگر باتری دستگاه شما حادثه‌دنی باشد، موارد زیر صدق می‌کند:

- همیشه قبل از برداشتن هر قاب یا باتری، دستگاه را خاموش کنید و شارژر را از برق بکشید.
- ایجاد مدار کوتاه تصادفی ممکن است زمانی رخ دهد که یک جسم فلزی با نوارهای فلزی روی باتری تماس پیدا کند. این موضوع ممکن است به باتری یا جسم دیگر آسیب برساند.

## بچه‌های کوچک

دستگاه شما و لوازم جانبی آن اسباب بازی نیستند. این وسایل ممکن است دارای قطعات کوچکی باشند. آنها را دور از دسترس کودکان نگهدارید.

## نیکل

سطح این دستگاه فاقد نیکل است.

## دستگاه‌های پزشکی

عملکرد تجهیزات مخابره امواج رادیویی، از جمله تلفن‌های بی سیم ممکن است در عملکرد دستگاه‌های پزشکی که از محافظ مناسب برخوردار نیستند اختلال ایجاد کنند. برای تعیین اینکه آیا دستگاه در برابر انرژی رادیویی خارجی از محافظ مناسبی برخوردار است یا خیر، با پزشک یا سازنده دستگاه پزشکی خود مشورت کنید.

## دستگاه‌های پزشکی کار گذاشته شده در بدن

تولیدکنندگان دستگاه‌های پزشکی کارگذاشته‌شده در بدن (مانند ضربان‌ساز قلب، پمپ‌های انسولین و محرک‌های عصبی)، برای جلوگیری از تداخل احتمالی، حداقل فاصله ۱۵٫۳ سانتی‌متری (۶ اینچ) را بین دستگاه بی‌سیم و دستگاه پزشکی توصیه می‌کنند. افرادی که چنین دستگاه‌هایی دارند باید:

- همیشه دستگاه بی سیم را بیشتر از 15.3 سانتی متر (6 اینچ) از دستگاه پزشکی دور نگه دارند.
- دستگاه بی سیم را در حیب نزدیک قلب حمل نکنند.
- دستگاه بی سیم را نزدیک به آن گوش خود نگه دارید که در جهت مخالف دستگاه پزشکی قرار دارد.
- اگر به هر دلیل مشکوک به تداخل الکترونیکی هستید، دستگاه بی سیم را خاموش کنید.
- از دستورات عملی های سازنده دستگاه پزشکی کار گذاشته شده پیروی کنید.

اگر در مورد استفاده از دستگاه بی سیم خود به همراه دستگاه پزشکی کار گذاشته شده سوالی دارید با مشاور پزشکی خود مشورت کنید.

## شنوایی

**!** **هشدار:** هنگام استفاده از هدست، توانایی شما برای شنیدن صداهای خارجی ممکن است تحت تأثیر قرار گیرد. در حایی که ممکن است استفاده از هدست ایمنی شما را به مخاطره بیندازد، از آن استفاده نکنید.

بعضی از دستگاه های بی سیم ممکن است در کار برخی وسایل کمک شنوایی ایجاد اختلال کنند.

## محافظت از دستگاه در برابر محتوای مضر

این دستگاه ممکن است در معرض ویروس و سایر محتوای مضر قرار بگیرد. اقدامات احتیاطی زیر را انجام دهید:

- هنگام باز کردن پیام ها هشیار باشید. آن ها ممکن است حاوی نرم افزارهای ویروسی باشند یا در غیر این صورت برای دستگاه یا رایانه شما خطرآفرین باشند.
- در هنگام پذیرفتن درخواست های اتصال، مرور کردن اینترنت یا دانلود محتوا جانب احتیاط را به عمل آورید. از منابعی که اعتماد ندارید اتصال Bluetooth را نپذیرید.
- فقط سرویس ها را از منابعی نصب و استفاده کنید که به آن ها اعتماد دارید و حفاظت و امنیت لازم را تأمین می کنند.
- در دستگاه و سایر رایانه های متصل، آنتی ویروس و نرم افزارهای امنیتی دیگر را نصب کنید. تنها از یک برنامه آنتی ویروس در یک زمان استفاده کنید. استفاده از تعداد بیشتر ممکن است کارایی و عملکرد دستگاه یا رایانه را تحت تأثیر قرار دهد.
- اگر به نشانه ها و پیوندهای از قبل نصب شده به سایت های اینترنتی اشخاص ثالث دسترسی دارید، اقدامات احتیاطی مناسب را در نظر بگیرید. HMD Global هیچ گونه تعهدی در قبال این سایت ها نمی پذیرد و آن ها را تأیید نمی کند.

## خودروها

سیگنال های رادیویی ممکن است روی سیستم های الکترونیکی فاقد محافظت کافی در خودروها یا سیستم های به درستی نصب نشده اند، تأثیر بگذارد. برای کسب اطلاعات بیشتر با سازنده دستگاه یا تجهیزات آن تماس بگیرید. فقط اشخاص محاز باید دستگاه را در وسیله نقلیه نصب کنند. نصب نادرست ممکن است خطرناک باشد و ضمانت شما را از اعتبار ساقط کند. مرتباً بررسی کنید که کلیه تجهیزات دستگاه بی سیم به درستی در وسیله نقلیه شما نصب شده و کار می کند. از ذخیره یا حمل مواد قابل اشتعال یا انفجاری در محفظه ای که دستگاه، قطعات یا لوازم جانبی آن قرار دارد بپرهیزید. دستگاه یا لوازم جانبی خود را در محلی روی کیسه هوا یا در ناحیه استقرار کیسه هوا قرار ندهید.

## محیط‌های قابل انفجار بالقوه

دستگاه خود را در مکان‌هایی که خطر انفجار وجود دارد مثلاً در نزدیکی پمپ‌های گازوئیل، خاموش کنید. حرقه ممکن است باعث ایجاد انفجار یا آتش سوزی منجر به حراحت و مرگ شود. در مناطق نفتی، تاسیسات شیمیایی یا مناطقی که عملیات انفجار در حال انجام است به محدودیت‌ها توجه کنید. مناطقی که دارای محیط قابل انفجار هستند ممکن است به وضوح مشخص نشوند. این مناطق معمولاً مکان‌هایی هستند که به شما توصیه می‌شود ماشین خود را خاموش کنید، در زیر عرشه کشتی‌ها، تجهیزات انتقال مواد شیمیایی یا ذخیره آنها و مکان‌هایی که هوا در آنها حاوی ذرات و مواد شیمیایی است. با سازندگان خودروهایی که از نفت گاز مایع (مانند پروپان یا بوتان) استفاده می‌کنند، درباره ایمنی استفاده از این دستگاه در محاورت آنها مشورت کنید.

## اطلاعات گواهی

### این دستگاه همراه دستورالعمل‌های مربوط به قرار گرفتن در معرض امواج رادیویی را رعایت می‌کند.

تلفن همراه شما یک فرستنده و گیرنده امواج رادیویی می باشد. این دستگاه همراه به گونه ای طراحی شده است که از میزان محدودیت های قرارگیری در معرض امواج رادیویی (میدان های مغناطیسی با فرکانس رادیویی) که توسط دستورالعمل های بین المللی از سازمان علمی مستقل ICNIRP توصیه شده، فراتر نرود. این دستورالعمل‌ها حاشیه‌های ایمنی معتبری را به کار می‌گیرد که جهت اطمینان از محافظت از همه افراد بدون در نظر گرفتن سن و شرایط سلامتی شان منظور شده اند. این دستورالعمل‌ها بر اساس نرخ جذب ویژه (SAR) هستند، که اصطلاحی درباره میزان قدرت فرکانس رادیویی (RF) اثر گذار روی سر یا بدن هنگام مخابره به وسیله دستگاه است. محدوده ICNIRP SAR به طور متوسط برای دستگاه‌های همراه ۲.۰ وات بر کیلوگرم برای هر ۱۰ گرم بافت است.

آزمایشات SAR با دستگاه در وضعیت‌های استاندارد، مخابره در بالاترین سطح توان محاز، در همه باندهای فرکانسی آن انجام شده است.

این دستگاه با دستورالعمل‌های قرارگیری در معرض فرکانس‌های رادیویی هنگام استفاده در کنار سر یا در هنگام قرار گیری حداقل ۵/۸ اینچ (۱.۵ سانتی متر) دور از بدن تطابق دارد. وقتی کیف حمل تلفن، گیره کمربند یا شکل دیگری از نگهدارنده دستگاه برای استفاده بر روی بدن استفاده می‌شوند، نباید از جنس فلز باشند و باید دستگاه را در فاصله ذکر شده نسبت به بدن قرار دهید.

برای ارسال داده یا پیام‌ها، اتصال مناسب به شبکه لازم است. ارسال ممکن است تا زمانی که چنین اتصالی برقرار شود به تأخیر بیفتد. تا پایان ارسال، دستورالعمل‌های مربوط به فاصله از دستگاه را رعایت کنید.

در حین استفاده عمومی، مقادیر SAR معمولاً کمتر از مقدار مشخص شده در بالاست. این به دلیل افزایش راندمان سیستم و کاهش تداخل در شبکه است؛ وقتی برای برقراری تماس به شارژر کامل نیاز ندارید، برق لازم برای بهره‌برداری دستگاه تلفن همراه به‌طور خودکار کاهش می‌یابد. هر چقدر توان خروجی کمتر باشد، مقدار SAR کمتر خواهد بود.

مدل‌های دستگاه ممکن است دارای نسخه‌های متفاوت باشند و بیش از یک مقدار داشته باشند. تغییر در قطعه و طراحی ممکن است همیشه رخ دهد و برخی تغییرات ممکن است بر مقادیر SAR تأثیر بگذارند.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به وب سایت [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com) مراجعه کنید. توجه داشته باشید که دستگاه‌های تلفن همراه حتی اگر تماس صوتی برقرار نکنید به مخابره می‌پردازند.

سازمان بهداشت جهانی (WHO) متذکر شده است که اطلاعات علمی فعلی نیاز به اقدامات احتیاطی خاص در هنگام استفاده از دستگاه‌های تلفن همراه را مشخص نمی‌کند. اگر مایلید در معرض بودن خود را کاهش دهید، به شما توصیه می‌کنند میزان مصرف خود را محدود کنید یا از کیت هندزفری برای دور نگهداشتن دستگاه از

سر و بدن خود استفاده کنید. برای کسب اطلاعات و توضیحات بیشتر و همچنین مشاهده گفتگوهای مربوط به قرارگیری در معرض امواج رادیویی، به وبسایت سازمان بهداشت جهانی در این آدرس مراجعه کنید: [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1)

لطفاً برای حداکثر مقدار SAR دستگاه به [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar) مراجعه کنید.

## درباره مدیریت حقوق دیجیتال

هنگام استفاده از این دستگاه، از تمامی قوانین پیروی کنید و آداب و رسوم محلی، محرمانگی و حقوق قانونی دیگران از جمله کپی‌رایت را محترم بشمرید. حفاظت در برابر کپی‌رایت ممکن است شما را از کپی، تغییر، انتقال عکس‌ها، موسیقی و دیگر محتواها منع کند.

## حقوق نسخه‌برداری و سایر اعلامیه‌ها

### حقوق نسخه‌برداری و سایر اعلامیه‌ها

در دسترس بودن برخی محصولات، ویژگی‌ها، برنامه‌ها و خدمات مشروح در این راهنما ممکن است از منطقه‌ای به منطقه دیگر تفاوت داشته باشد و به فعال‌سازی، ثبت‌نام، اتصال شبکه و/یا اینترنت، و طرح خدمات مناسبی نیاز داشته باشد. برای کسب اطلاعات بیشتر، با ارائه‌دهنده سرویس یا فروشنده محصولات تماس بگیرید. این دستگاه ممکن است حاوی لوازم، فناوری یا نرم‌افزاری باشد که مشمول قوانین و مقررات صادرات از ایالات متحده آمریکا و دیگر کشورها باشد. هرگونه تغییر که منجر به نقض قانون شود ممنوع است.

مطالب این سند "همانگونه که است" ارائه شده است. به غیر از مواردی که مشمول قانون قابل اجرا می‌شود، در خصوص صحت و اعتبار یا محتوای این سند هیچ نوع ضمانتی از هیچ نوع، اعم از شفاهی و ضمنی، شامل، ولی نه محدود به، ضمانت‌های ضمنی تجاری و متناسب با اهداف خاص، ارائه نمی‌شوند. HMD Global حق تصحیح و یا از دور خارج کردن این سند را در هر زمان و بدون اطلاع قبلی، برای خود محفوظ می‌داند.

تا حایی که قانون قابل اجرا اجازه دهد، تحت هیچ شرایطی HMD Global یا هیچ یک از مجوزدهندگان آن در قبال از بین رفتن درآمد یا داده‌ها یا هرگونه آسیب خاص، تصادفی، تبعی یا غیرمستقیم که به هر دلیلی رخ داده باشد مسئولیتی نمی‌پذیرند.

تکثیر، انتقال یا توزیع همه یا قسمتی از مطالب این سند به هر صورت، بدون اجازه کتبی قبلی از HMD Global ممنوع است. HMD Global سیاست اصلاح دائمی را اعمال می‌کند. بنابراین HMD Global این حق را برای خود محفوظ می‌داند تا بدون اطلاع قبلی هر یک از محصولات شرح داده شده در این سند را تغییر و ارتقاء دهد.

HMD Global ضمانت یا مسئولیتی در قبال عملکرد، محتوا یا حمایت کاربر نهایی برنامه‌های ارائه شده از طرف شخص ثالث ندارد. با استفاده از برنامه، تأیید می‌کنید که برنامه همانگونه که هست ارائه شده است.

دریافت نقشه، بازی، موسیقی، ویدئوها و بارگذاری تصاویر و ویدئوها ممکن است مستلزم انتقال مقدار زیادی داده شود. ارائه‌دهنده سرویس شما مشمول هزینه انتقال داده می‌شود. قابلیت دسترسی به محصولات، سرویس‌ها و ویژگی‌ها ممکن است در مناطق مختلف متفاوت باشد. جهت کسب اطلاعات بیشتر و قابلیت دسترسی به گزینه‌های زبان، لطفاً با فروشنده محلی خود تماس بگیرید.

برخی ویژگی‌ها، عملکرد و مشخصات محصول ممکن است به شبکه بستگی داشته باشند و تابع شرایط، ضوابط و هزینه‌ها باشند.

همه مشخصات، ویژگی‌ها و سایر اطلاعات ارائه شده درباره محصول ممکن است بدون اطلاع قبلی تغییر یابد. سیاست حریم خصوصی HMD Global، موجود در <https://www.hmd.com/privacy>، برای استفاده شما از دستگاه اعمال می‌شود.

TM و © HMD Global 2024. کلیه حقوق محفوظ است.

Google، Android و سایر علامت‌ها و آرم‌ها علائم تجاری Google LLC هستند.

نشان کلمه و آرم‌ها Bluetooth متعلق به Bluetooth SIG, Inc. است و هرگونه استفاده از این علائم توسط HMD Global مطابق با محوز است.

**OZO**



OZO علامت تجاری Nokia Technologies Oy است.

**Qi2**



نماد Qi2 علامت تجاری Wireless Power Consortium است.

این محصول حاوی آهنربا است و با آخرین استاندارد Qi v2.0 Magnetic Power Profile Standard مطابقت دارد.

فقط از شارژرهای سازگار با Qi2 برای شارژ بی‌سیم استفاده کنید.

Qi ID 21201 (TA-1600) و (TA-1688) 21649.